

**Zeitschrift:** Ensemble avec nos garçons et nos filles : bulletin pédagogique : revue de la Société fribourgeoise d'éducation

**Herausgeber:** Société fribourgeoise d'éducation

**Band:** 99 (1970)

**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

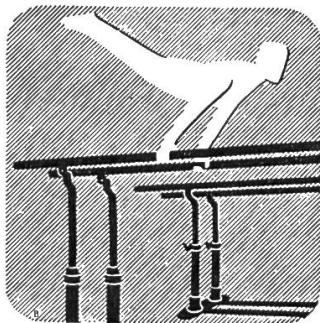
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Alder & Eisenhut AG**  
EIS

8700 Küsnacht ZH

Téléphone (051) 90 09 05

Engins de gymnastique,  
de sports et de jeux

Vente directe de la fabrique au client

**Garage Stadtberg  
Fribourg**

**V. Nussbaumer & Fils SA**

**D K W et  
Vauxhall**

Photo

**R A S T**

rue de  
Lausanne 39  
Fribourg



## **NOUVEAUTÉS SENSATIONNELLES**

### **Rétroprojecteur (Vu-GRAPH)**

**PHILIPS LCH 2011**

**Notre prix scolaire Fr. 520.-**

Maniable, robuste, lumineux, idéal pour l'école  
Pas plus cher qu'un bon projecteur à diapositives.

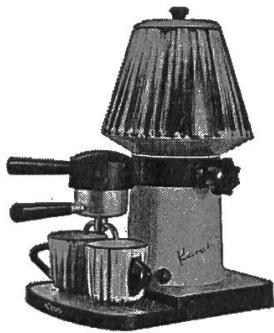
Demandez-nous, **sans engagement**, une démonstration sur place, ou un envoi à l'essai pour 5 jours.

La Maison au Service de l'Enseignement

**CENTRALE ROMANDE DE MATÉRIEL AUDIO-VISUEL**

Films-Fixes S.A. Fribourg

Rue de Romont 20. Tél. (037) 2 59 72



Cristallerie, porcelaine,  
articles et appareils ménagers,  
GRAND CHOIX SUR TROIS ÉTAGES  
Liste pour cadeaux de mariage.

## Bregger *au* Tillen Fribourg

### A la belle Jardinière

Fribourg Place de la Gare

La Maison du plus grand  
choix en vêtements masculins.

**albin  
baeriswyl  
sa** FRIBOURG

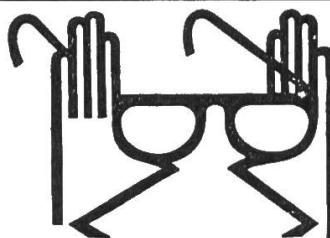
CHAUFFAGES CENTRAUX  
INSTALLATIONS SANITAIRES  
AV. ST-PAUL 13 - ☎ (037) 21565  
SUCC. A ESTAVAYER-LE-LAC

PHOTO - CINÉ - PROJECTION

*Hans Schmid*  
& Fils

le spécialiste qui vous conseille  
mieux

Pérolles 24 1700 Fribourg  
Tél. 2 51 81



**paillard**

Rue de Romont 11

OPTIQUE  
PHOTO  
CINÉ  
SON

Studio  
Hi-Fi  
Grande  
salle  
de  
projection  
Fribourg

**VESTITA**

Confection et Chemiserie  
pour messieurs et  
jeunes gens

Pérolles 1

Tél. 2 25 21

Fribourg

Gérant : **J. Neuhaus**

## INSTITUT ST-NICOLAS DE FLUE Ecole secondaire

Frères Maristes  
Rue Louis-Braille 10, 1700 Fribourg



Internat-Externat  
Cycle de 3 ans, préparant  
à l'Ecole Normale, à l'Ecole  
de Commerce, aux gym-  
nases, types B et B-C.  
Entrée : septembre.  
Examen d'admission :  
Mai – Début septembre.

Nous accueillons aussi les  
enfants qui se destinent à  
la vocation de Fr. mariste  
enseignant.

Renseignements :  
Tél. (037) 2 06 57.

### ÉCOLE PÉDAGOGIQUE PRIVÉE

## FLORIANA

Direction : E. Piotet, Pontaise 15, LAUSANNE, Tél. (021) 24 14 27



Excellente formation de

GOUVERNANTES D'ENFANTS  
JARDINIÈRES D'ENFANTS  
ET D'INSTITUTRICES PRIVÉES

- PRÉPARATION au diplôme intercantonal  
pour l'enseignement du français.

Rentrées avril et septembre



## FIBRALO CARAN D'ACHE

crayon à pointe fibre  
avec encre soluble à l'eau  
et non toxique

pour écrire \* peindre \*  
\* esquisser \*  
proprement, avec facilité  
et en couleurs

livrable également par  
couleurs séparées

étuis métalliques  
de 10 et 15 couleurs

CARAN D'ACHE  
Fabrique suisse de crayons, Genève



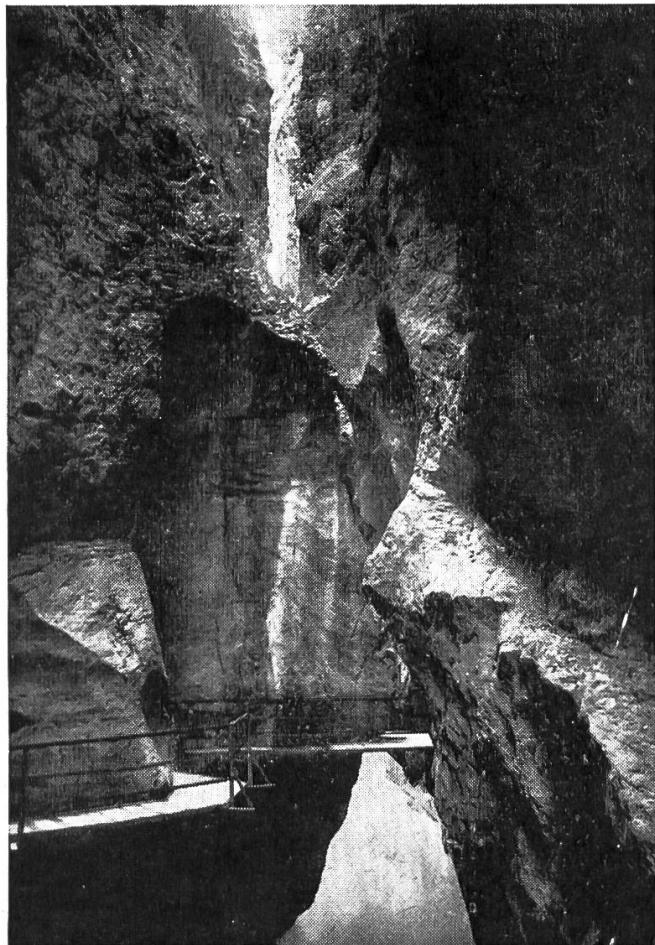
# **Splendides courses en perspective pour vos écoles et vos sociétés**

**Une excursion idéale  
par la sensationnelle**

## **Télécabine de La Creusaz**

**aux Marécottes-sur-Salvan  
1100-1800 m.**

vous permettra de découvrir toutes les Alpes  
du Mont-Blanc au Cervin  
Piscine et zoo alpin



## **Gorges de l'Aar**

près de

### **Meiringen**

Oberland bernois

sur la route du Brünig  
Grimsel, Susten et Engstlenalp

Une des plus belles merveilles  
de la nature en Suisse

Les sociétés et les écoles  
bénéficient d'importantes  
réductions

Le but de votre excursion scolaire de cette année, les

## Grottes de St-Beat

au bord du lac de Thoune, célèbre lieu de pèlerinage du Moyen Age, 1 km. de grottes souterraines avec stalactites et chutes d'eau éclairées à l'électricité.



Au restaurant, vous trouverez non seulement des repas complets, mais également des soupes, cafés, thés, etc.

Informations :

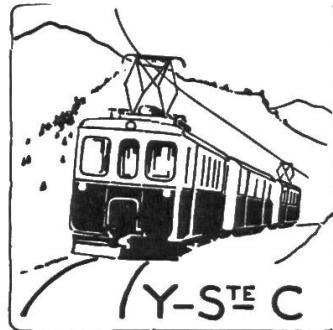
**St. Beatushöhlen  
Post Sundlauenen  
Tél. (036) 2 17 43**

La course d'école idéale par le train

**Sainte-Croix  
Le Chasseron**  
son télésiège

**L'Auberson**  
son musée des automates et musiques anciennes

Renseignements :  
Direction Yverdon – Sainte-Croix  
1400 Yverdon – Tél. (024) b2 62 15



Visitez

**L'Ile Saint-Pierre**

au lac de Bienne

Besuchen Sie die

**St. Peters-Insel**

am Bielersee

## **SAINT-MAURICE – Cité gallo-romaine La porte du Valais**

Centre d'intense vie musicale et artistique

- La Basilique de la royale Abbaye et son célèbre trésor
- La collection épigraphique
- La Grotte aux Fées et son lac souterrain
- Le Château et ses ponts

But d'excursion idéal pour les courses scolaires

Votre prochain but de promenade scolaire

## **Bouveret-Plage**

(Paradis des campeurs)

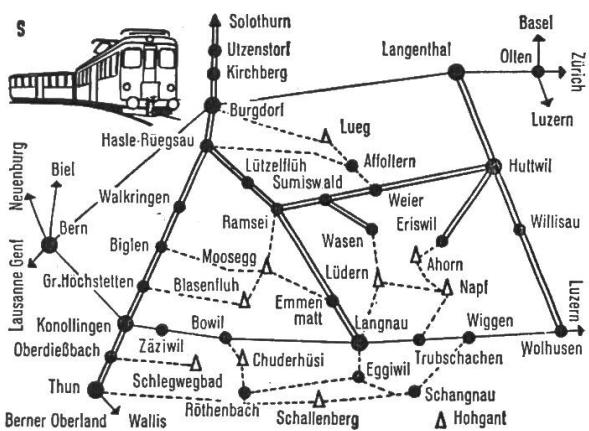
Vaste emplacement pour organisation champêtre des sociétés et écoles  
A 10 min. de la gare et du débarcadère

**Restaurant — Pique-nique — Jeux —**

En cas de mauvais temps : abris

Tél. (021) 60 61 51 ou 60 63 66

Direction : Imhof



Fahren Sie mit  
uns ins Herz  
des schönen  
Emmentals

EBT Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn  
VHB Vereinigte Huttwil-Bahnen

## EMMENTAL

**But de vacances et de voyages  
à chaque époque de l'année**

Magnifique vue — itinéraires d'excursions romantiques — hospitalité connue de longue date — chalets de vacances accueillants — fêtes populaires — billets d'excursions à des prix favorables.

Demandez prospectus et renseignements aux offices de tourisme, aux bureaux de renseignements CFF et auprès du service commercial EBT, Bucherstraße 1, 3400 Burgdorf.



**Le plus beau but  
d'excursions du Jura  
Télésiège dès Oberdorf SO**

Promenades romantiques — jardin botanique jurassien  
Hôtel-Restaurant avec grandes terrasses

A Oberdorf (SO), point de départ du télésiège au Weißenstein, est exposée la vieille locomotive SMB N° 11.

Demandez prospectus et renseignements aux offices du tourisme et aux bureaux de renseignements CFF, ainsi qu'à l'Hôtel Weißenstein. Tél. (065) 2 17 01 ou au service de publicité du BOW à Burgdorf. Tél. (034) 2 31 51.

# **Bettmeralp**

**1950 m.**

**- 3981**

## **Bettmeralp**

## **Verkehrsbüro**



Balcon ensoleillé près du grand glacier d'Aletsch.  
Centre des plus belles excursions vers la forêt du  
glacier d'Aletsch, les lacs Bettmer et Märjelen, le  
Bettmerhorn et le Eggishorn.

Forêts de sapins, de mélèzes et d'arolles.

Vue sur la vallée et les Alpes !

Riche flore !

Une excursion dans le canton d'Obwald ne se termine  
jamais sans une

## **Promenade en bateau sur le lac de Sarnen**

« SEESTERN »

est un bateau pouvant transporter jusqu'à 50 personnes. Il convient par conséquent très bien aux courses d'écoles et de sociétés.

Pour tous renseignements et inscriptions, veuillez vous adresser à :

**Félix Heymann, bateau à moteur 6060 Sarnen**  
**Tél. (041) 85 18 55 ou 85 24 55**

Le lieu d'arrêt du SEESTERN à Wilen au Lac de Sarnen est l'

## **Hôtel Waldheim au lac**

- Grand jardin entouré de forêts
- Grande salle — Restaurant
- Prix modestes pour écoles

L'unique hôtel dans une situation idyllique au bord du Lac de Sarnen

**Fam. P. Townend-Dansky**

Tél. (041) 85 13 83 85 24 86

Le Chemin de fer électrique

**Bex** 411 m.

**Villars** 1300 m.

**Bretaye** 1810 m.

**Chamossaire**

2116 m.

dessert la plus belle région des  
**Alpes vaudoises**

Télésièges : Col de Bretaye – Chavonnes  
Col de Bretaye – Chamossaire

Belles excursions à

Anzeindaz – Taveyennaz – Chamossaire  
et Lac des Chavonnes

● Tarif spécial pour écoles



**Centovalli**

Chemin de fer  
Locarno – Camedo – Domodossola – Simplon

La route touristique pour le Tessin  
par la pittoresque vallée des Centovalli

Trains directs  
articulés dans les deux directions

Voyages circulaires : Suisse romande  
Simplon – Centovalli – Gothard

Visitez aussi Ascona – Brissago – Ronco  
et la Vallemaggia



L'excursion en car GFM est

- pour le maître, sans soucis
- pour les élèves, réussie.

Demandez sans engagement notre programme-suggestion pour courses d'écoles en autocars

**Fribourg**

Tél. (037) 21261

**Estavayer-le-Lac**

Tél. (037) 631189

**Bulle**

Tél. (029) 27885

**Romont**

Tél. (037) 522418



## Niesen, 2362 m.

Le chemin de fer et le restaurant  
de montagne sont ouverts  
du 2 mai au 25 octobre.

But idéal pour vos courses d'école  
et société.

Prospectus et renseignements auprès de la  
Direction du Funiculaire à Mülenen.

Tél. (033) 76 11 12

Exploitation ouverte dès le 2 mai 1970.

## Brienzer Rothorn

2349 m. ü. M./7700 feet

### Der beliebte Ausflug L'excursion favorite The ideal Excursion

Dampf-Zahnradbahn  
Chemin de fer à crémaillère à vapeur  
Steam-driven Cogwheel-Railway  
Hôtel -Restaurant  
Höhenwege - Sentiers alpestres  
Most interesting Mountain-Walks  
Rothorn - Brünig-Pass  
Rothorn - Schönbühl/Lungern

Saison 6. Juni  
4. Oktober 1970



Réservez vos courses d'écoles pour

# Isérables

**Balcon sur le Rhône (1116 m. d'altitude)**  
Musée folklorique : tarif spécial pour écoles  
et sociétés

Avec son téléphérique rénové, le premier de Suisse

Prospectus et renseignements auprès de la Société de Développement.

**1914 Isérables**

Bienvenue au pays des « Bedjuids »!

## Votre prochaine course d'école ? « Les Franches-Montagnes »

Pour loger et manger : Le Motel-restaurant Beau-Séjour  
**Cerneux-Veusil-dessus** — Tél. (039) 4 71 70.

Demandez sans engagements, prospectus et renseignements, plus documentation spéciale pour école.  
Merci d'avance !

Pour les Sociétés et les écoles

## Le Château d'Oron

est un but de course tout trouvé.

En outre, il est possible d'y organiser des repas aux chandelles avec broche dans les salles mêmes des banquets.

Le gardien vous donne, sur simple demande, tous les renseignements désirés.  
Tél. (021) 93 72 22

# Votre prochaine Course d'école



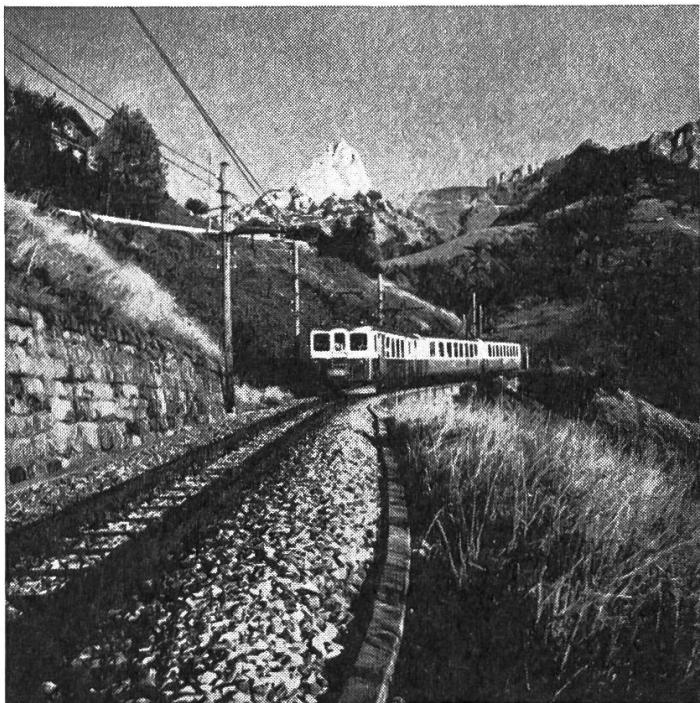
Si vous recherchez une journée de pleine détente, offrez à vos élèves une excursion à

## Leysin-Aï-Berneuse

vue étendue allant des Alpes fribourgeoises, bernoises, valaisannes et vaudoises, jusqu'au Léman et au lointain Jura.

Restaurant au sommet de la Berneuse  
2048 m.

Possibilité de descendre à pied  
par divers itinéraires



L'événement de l'année :  
une course d'école par le

## **Montreux Oberland-Bernois**

(Montreux - Gstaad - Zweisimmen - Lenk)

Demandez la brochure des  
itinéraires de courses  
remise **gratuitement** par le  
MOB 1820 Montreux  
Tél. (021) 61 55 22

# **Chemins de Fer Montreusiens**

Le belvédère de la Suisse romande

## **Les Rochers de Naye**

Jardin alpin le plus haut  
d'Europe (2045 m.).

Panorama grandiose  
sur lac et alpes

Excellent hôtel-restaurant  
Direction v. Bucher.

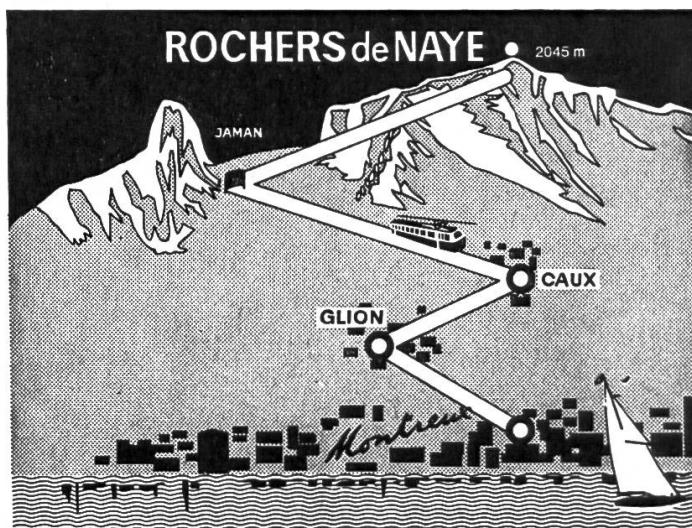
Dortoirs confortables.

**Prix spéciaux pour écoles.**

Renseignements:

MOB 1820 Montreux -

tél. (021) 61 55 22





## Forêt d'Aletsch (Réserve naturelle)

Du repos dans une zone alpine

**Riederupalp 1950 m.**

près du grand glacier d'Aletsch

- Exploitation en été et en hiver
- Climat doux, bonne exposition au soleil
- 3 téléphériques depuis Mörel 680 personnes à l'heure
- Aucun temps d'attente
- Renseignements et Prospectus :

**Office du Tourisme 3981 Riederupalp Tél. (028) 5 33 66**

## TÉLÉPHÉRIQUES MÖREL – RIEDERALP

Capacité de transport totale dans chaque direction : 680 personnes / heure

Télécabine Mörel - Riederupalp	350 pers. / h.
Télécabine Mörel - Greich - Riederupalp	60 pers. / h.
Télécabine Mörel - Ried - Riederupalp	180 pers. / h.
Télécabine Ried - Mörel - Riederupalp	90 pers. / h.

Abonnements généraux
Abonnements demi-taxes
Abonnements de vacances
Militaires, enfants de 6 à 16 ans
Abonnements pour personnes âgées

Rabais  
50 %  
sur la taxe  
normale

### Tarifs :

		Aller	Retour
Courses simples		3.40	5.—
Sociétés	10 - 24 personnes	2.80	4.—
	25 - 199 personnes	2.40	3.60
	200 personnes et plus	2.20	3.—
Ecole	1 <sup>re</sup> catégorie jusqu'à 10 ans	1.20	1.80
	2 <sup>e</sup> catégorie à partir de 11 ans	2.10	3.—

### Aucun temps d'attente

Il existe dans la nouvelle station un dortoir de 100 lits avec douches et installations de lavage (chauffées). Cuisine moderne. **Renseignements :**

**Direction Téléphériques Riederupalp  
3983 Mörel / Wallis Tél. (028) 5 31 86**

## **A l'Hôtel des Trois-Tours à Bourguillon**

Téléphone 037/2 30 69



Vous trouverez un grand jardin  
ombragé et une grande salle,  
favorables aux sorties des classes

## **Kandersteg**

1200 m. d'alt.

## **Télésiège jusqu'à Oeschinen**

1700 m. d'alt.

Point de départ pour de nombreuses promenades  
et excursions en montagne

Durée du parcours Brigue – Kandersteg : 35 min.

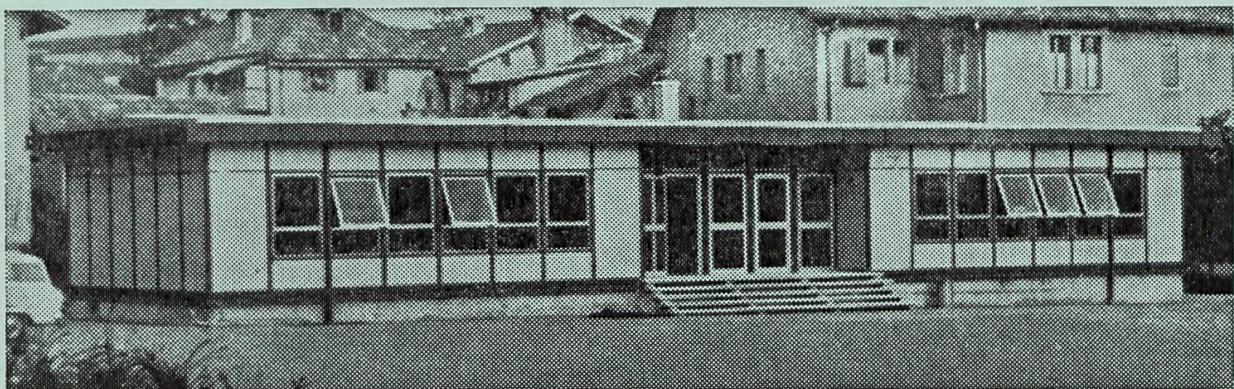
Luftseilbahn

## **Erlenbach-Stockhorn**

Lohnendes Ziel für Schulreisen  
ins Thunerseegebiet mit  
BLS / MOB über Spiez / Gstaad

in 15 Min. ab Erlenbach i. S.  
zum Stockhorngipfel auf 2200 m.  
Einmalige Rundsicht-Restaurierung

Schülertarif Fr. 6.30  
Ausk. Dir. LEST (033) 81 21 81



## Pavillons scolaires de 10 classes à Neuchâtel

### PENSEZ-VOUS A UNE NOUVELLE CONSTRUCTION SCOLAIRE ?

Vos locaux actuels ne vous suffisent plus? Des classes mobiles résoudraient-elles vos problèmes?

Vous vous préoccupez de la construction d'un bureau, d'une école enfantine, d'une maison communale?

Dans ce cas vous devez au préalable vous informer sur un nouveau système de construction — le système TERRAPIN — **clefs en main en quelques jours.**

Les bâtiments vraiment préfabriqués système TERRAPIN marquent une nouvelle étape, tant sur le plan durée de montage, possibilité de variabilité, conception architecturale, que sur le plan possibilité d'agrandissement, de démontage, de remontage et le temps respectif nécessité. Tout ceci combiné avec une stabilité, solidité et résistance aux intempéries de très haut degré. Exigez-vous de plus de votre futur bâtiment un prix abordable? Il le sera!

**Projets - Documentations - Conseils - Renseignements sans engagement**

# VERISIA S.A. 2115 BUTTES

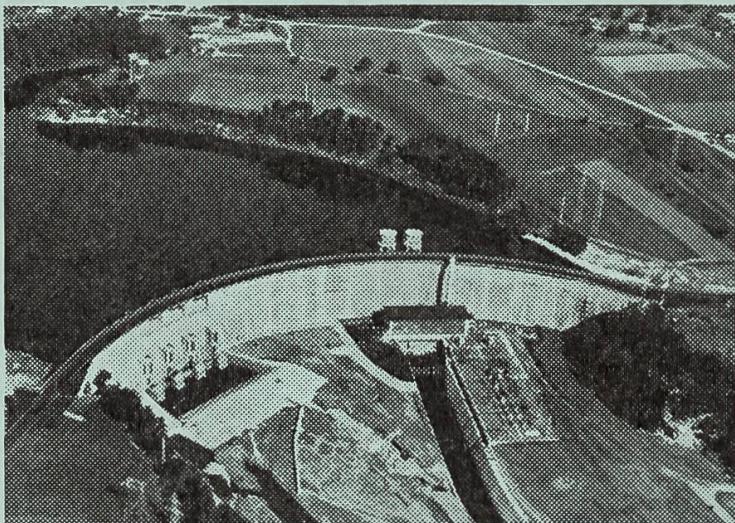
Télex : Vermy CH 3 52 33

Téléphone (038) 9 01 01

---

J. A.  
1700 Fribourg 5  
Pérolles

## Entreprises Electriques Fribourgeoises



Achetez vos appareils électriques ménagers des meilleures marques

chez le spécialiste,  
vous serez bien servis.

Tous les bons produits de Ména-Lux S.A., à Morat

Vente au comptant et à terme

Toutes installations électriques

**ZESAR**  
sa 2501 Biel

Le spécialiste du mobilier scolaire

Une expérience de fabrication de 40 ans et une connaissance approfondie de la branche, ainsi qu'une étroite collaboration avec le corps enseignant, nous permettent d'offrir un ameublement avec châssis métallique combiné bois, pratique, moderne et de toute première qualité !

ZESAR est synonyme de mobilier solide, bien fait, au juste prix.

Adressez-vous à

**ZESAR SA**

2501 Biel  
Case postale 25  
Tél. (032) 2 25 94

